



Séminaires | Incentives
Seminaires | Incentives

Château
de la Tour



« QUI Y RENTRE, S'Y PLAÎT »

Cette élégante demeure de style « anglo-normand », alors appelée le « Chalet », a été édifée au début du siècle dernier par une célèbre famille de banquiers parisiens souhaitant profiter du charme, et du calme, de cet îlot de verdure proche de la capitale.

Réquisitionnée durant la seconde Guerre Mondiale, la propriété est transformée en Hôtel Restaurant dès 1946.

Durant la IV^{ème} République, le « Château de la Tour » devient l'un des lieux de rencontre privilégié du « Tout Paris ». C'est dans ce cadre chaleureux qu'Edith Piaf, Tino Rossi, Jean Gabin... aiment alors à se retrouver entre amis.

En 1972, Roland et Jeanne JADAS acquièrent l'établissement qui ouvrira à nouveau ses portes en 1974 après de longs mois de travaux. En 1990, sur l'initiative de François JADAS, 26 chambres sont adjointes aux 15 existantes, des salles de séminaires et de réceptions, une piscine et un cabinet de mise en forme viennent compléter ces installations. Les 41 chambres du Château de la tour présentent chacune un décor différent, rustique ou provençal, alliant le charme de l'ancien à l'indispensable confort moderne.

Le charme et le caractère intime de notre établissement se prêtent aisément à une privatisation de l'ensemble. C'est à ce titre que certains grands clubs sportifs et entreprises de renom ont choisi le Château comme lieu de séjour privilégié. En 1998, le Château de la Tour a reçu en exclusivité, à l'occasion de la Coupe du Monde de Football, les équipes d'Italie, puis de Croatie.

Depuis, de nombreuses sélections et clubs nationaux et internationaux de rugby et de football nous ont honorés de leur présence, dont l'Équipe de France de Football.

Aux portes de la Forêt de Chantilly, le château de la Tour est l'endroit idéal pour l'organisation d'un séminaire dans un écrin de verdure au cœur d'une région riche en patrimoine historique. A ce titre, de nombreuses entreprises nous honorent de leur fidélité et de leur confiance.



Le Château de la Tour reste fidèle à sa clientèle et à un esprit d'accueil qui ne s'est jamais démenti. L'art de vivre reste la valeur de référence de notre établissement qui, depuis sa construction, arbore fièrement cette devise :
« Qui y Rentre, S'y plaît »

Elegant residence with a « Anglo-Normand » style, the Château de la Tour was built on the eve of the first world war. Christened « Le Chalet », by a bankers family (who use it after for a week-end residence), they enjoyed the charm,

the quietness of this greenery bosky bower not so far from Paris.

It was in 1946, that « the Château » opened its door to other people : It became an hotel and restaurant and we are proud to say that the « Tout Paris » (Edith Piaf, Jean Gabin or Tino Rossi) came to see their friends ; they have appreciated this warmly surroundings and the conviviality of the place.

In 1990, we add to the Château, an outdoor swimming pool, an osteopath office, lounges for Meetings and Receptions and also 26 rooms. The 41 rooms have a different style, provençal or rustic, combining the old charm and modern comfort.

The charm and the cosy atmosphere of the Château de la Tour gives you the possibility to privatize the all property.

We have now a faithful « clientèle » (and also international one with the proximity of Charles de Gaulle Airport), but we try to also develop the welcome of celebrate sportsman and famous companies. During the World Football Cup in 1998, we have received in exclusivity the Italian and Croation National Team. Since then, national and international rugby and football clubs, including the French football team, have honoured us with their presence.

Nearest Chantilly woods, the Château de la Tour is a famous place where you can organize Residential Seminar in an area rich of cultural and historic heritage.

Simplicity and Epicureanism are the value of reference of the Château de la Tour.

LE CHÂTEAU DE LA TOUR





Forfaits séminaires *Seminars and working days*



Le Château de la Tour vous propose :

► **Journée de Travail**

salle plénière - 2 pauses (matin & après-midi) -
déjeuner (boisson et café inclus)

► **Séminaire résidentiel**

Hébergement (chambre single ou double) -
petit déjeuner buffet - salle plénière -
2 pauses - déjeuner et dîner (boisson et café inclus)

► **Forfait résidentiel « Sans-Souci »**

(à partir de 10 participants) vous propose une formule
intégrant les prestations qui compléteront votre séjour
et bien sûr

« **Un Château à Vos Couleurs** »

Soyez le temps de votre séjour les Hôtes Uniques
de la Demeure.

► **Pauses à thèmes**

Au fil des saisons, le Château de la Tour vous propose
d'agrémenter votre séjour par l'organisation de
pauses « à thème ». N'hésitez pas à nous interroger.

The Château de la Tour suggests :

► **Working day**

Meeting room - 2 breaks (morning & afternoon) -
lunch (beverages and coffee included)

► **Residential seminar**

Accommodation (single or double room) -
Meeting room - 2 breaks - lunch & dinner
(beverages and coffee included)

► **The "Hassle-Free" Residential Package**

(min. of 10 participants) combines all of the services
and that will make up your stay
and of course:

"A Castle in Your Colours"

Be the Domain's Unique Guests during your stay!

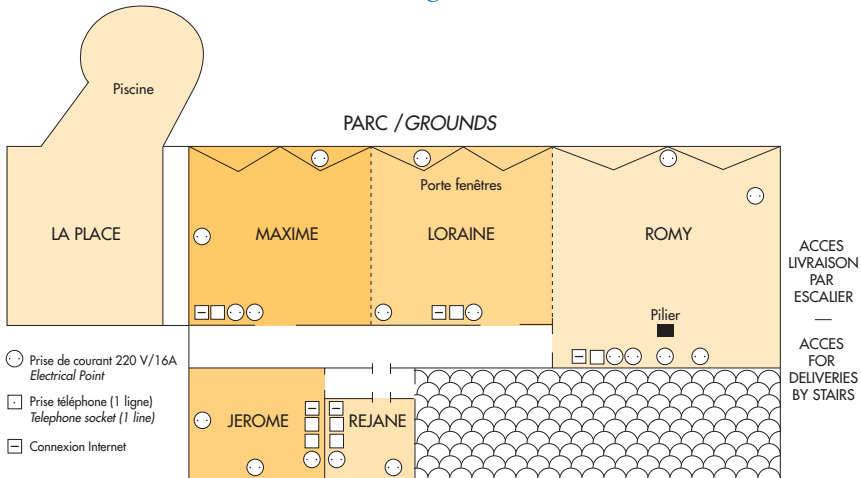
► **Different breaks themes**

Our team reminds at your entire disposal to
propose you various kinds of breaks,
with different themes.

Do not hesitate to contact us.



Les salles de réunion *Meeting rooms*



Nom des salles	Dimensions L x l x h	Surface (en m²)	En U	Style Classe	Style Théâtre
Name of room	Size	Surface Area	U Shape	Classroom Style	Theater Style
Maxime, Loraine, Romy	26 x 8 x 2,85	210	65	140	180
Romy	10 x 9 x 2,85	90	25	60	80
Lorraine	8 x 8 x 2,85	64	20	40	60
Maxime	8 x 8 x 2,85	64	20	40	60
Réjane	4 x 4 x 2,60	17	10	-	-
Jérôme	6 x 5 x 2,60	30	15	-	-
La Place	-	100	20	40	100

5 salons climatisés, dont 3 modulables, ouvrant sur le parc par des portes-fenêtres. Les salles plénières sont équipées de paper-board, écran, rétroprojecteur et eau minérale. Capacités d'accueil : de 10 à 180 personnes en réunion plénière.

Possibilité de location de salles de sous-commissions.

Location de tous équipements audiovisuels sur simple demande : vidéo-projecteurs, magnétoscopes, moniteurs, carrousels....

À disposition : ADSL et WIFI gratuits.

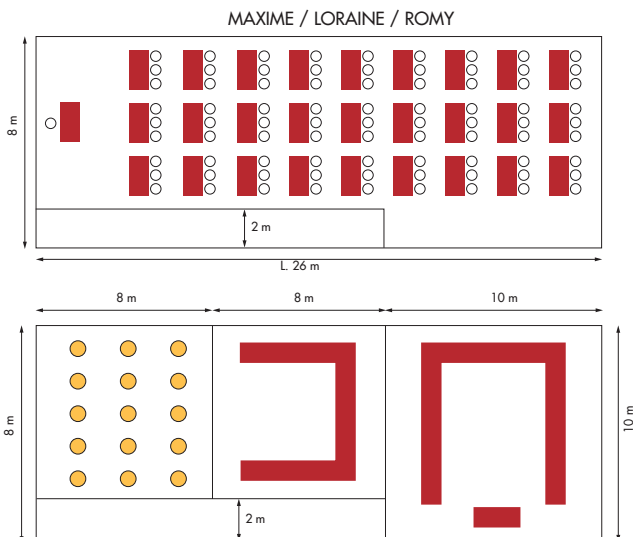
5 meeting rooms with air conditioning, 3 of them can be modulated and open onto the park. These rooms are equipped with an overhead projector, flipchart, marker pens and mineral water on the tables.

The meeting rooms can welcome from 10 to 180 people.

Possibilities of renting syndicate rooms.

On request, renting of audio-visual equipment : VHS video, TVE screen, video-projector, slide-projector....

At Your Disposal: Free ADSL and WIFI.





La table *The restaurant*



L'accueil prévenant et la cuisine raffinée ne font qu'ajouter au charme de l'endroit. Le talent et l'imagination du Chef, Jean-Paul Picque, vous accompagnent au rythme des saisons pour un repas au coin du feu ou un déjeuner sur une terrasse ombragée. Le restaurant chaleureux et feutré offre un service reconnu pour la qualité d'une table « qui n'a rien à envier aux Grands ».

Les salles à manger sont élégantes, les attraits de cette ancienne maison de maître y ont été naturellement préservés. Vous y prendrez table dans un décor de charme avec parquets, lustres anciens et deux très belles cheminées.

Elegant dining rooms with wooden floor and wonderful chimneys. During summer, you will enjoy a lunch or a dinner on our terrace overhanging the park. You will discover refined, inventive, and talented dishes, a thoughtful service and a warm welcome.

Dining rooms are elegant, and the attraction for this old family mansion are naturally preserved. You will have a table in a charmy decor with wooden floor, old centre light, and two wonderful chimneys.

Nos menus sont communiqués à titre indicatif et varient en fonction des couleurs du marché
These are examples of Menus, changing according to the Chef market day.

DEJEUNER

► Eté

Salade d'Asperges, Emulsion de Persil
Mignon de Porc, Purée Cressy, Sauce Cresson
Salade de Fraises à la Menthe et son Sorbet

► Hiver

Salade Folle au Foie Gras et Gésiers confits
Filet de Rascasse, Sauce Olive noire, Pomme Vapeur
Délice Chocolat Myrtille

DINER

► Eté

Carpaccio de Bœuf, Copeaux de Parmesan
Pavé de Thon, Beurre Blanc de Citron Vert, Riz Basmati
Sélection de Fromages Assortis
Tarte Abricot, sauce Pêche

► Hiver

Terrine de Légumes, Coulis de Tomate au basilic
Carré d'Agneau Provençal, Tomate au four, Endive Braisée
Cabécou et salade de Saison
Feuilleté de Pommes, Glace Vanille

Un Menu unique sera à établir pour tous les convives.

LUNCH

► Summer

Asparagus Salad, Parsley Sauce
Filet Mignon of Pork, Carrots Purée, Watercress Sauce
Strawberries Salad with Mint and Sorbet

► Winter

Salad with Foie Gras and Preserved Gizzards
Fillet of Scorpion Fish, Black Olive Sauce, Steamed Potatoes
Chocolate Bilberry Cake

DINNER

► Summer

Beef Carpaccio, Grated Parmesan Cheese
Thick Tuna, White Butter with Green Lemon Sauce
Basmati Rice
French Cheeses Selection
Apricot Tart, Peach Sauce

► Winter

Vegetables Terrine, Tomato Sauce with Basil
Rack of Lamb, Provençale Style
Baked Tomatoes, Braised Chicory
Cabécou, mixed Salad Leaves
Apple in puff pastry, Vanilla Ice

An unique Menu should be chosen for all the participants.



Formules buffets (A partir de 20 personnes)

Une sélection de formules « buffets » vous est également proposée par le Chef.

Aux beaux jours, profitez tout simplement du parc autour d'un barbecue (de 10 à 25 personnes).

Pour accompagner vos repas, nous vous proposons une sélection de vins du terroir français :

Rouge léger d'Anjou, Blanc fruité de Touraine,
Coteau du Languedoc rouge Charpenté, Gaillac Rouge
Fruité servi frais.

Ou plus classique : Tokay Pinot Gris d'Alsace et Bordeaux A.O.C.,...

Vins à la Carte :

Notre sommelier est à votre disposition pour vous présenter notre sélection de vins gastronomiques.

Buffets

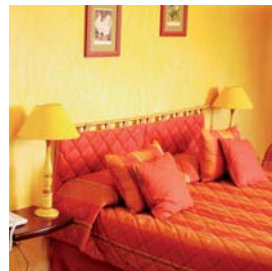
A selection of buffets is also available (from 20 pax).
On sunny days you can enjoy a barbecue (for 10 to 25 people) in the park.

All these meals are served with french terroir wines selection : light red of Anjou, white fruity wine of Touraine, Coteau du Languedoc, Gaillac fruity red, served freshed.

Or more classical : Tokay Pinot Gris from Alsace area and Bordeaux AOC,...

Wines à la carte :

Our team is at your entire disposal to introduce you our selection of gastronomic wines.



Hébergement *Accommodation*



Situé au cœur de la forêt, dans un parc de 5 ha, ce havre de paix est une étape idéale pour découvrir la région et les sites culturels.

Les chambres présentent chacune un décor différent, et associent la beauté du passé à l'indispensable confort moderne.

41 chambres raffinées, calmes, climatisées (31) équipées de salles de bains, toilettes, téléphone direct, télévision par satellite, connexion Internet et mini-bar.

In the heart of the forest, in a 12 acres park, this haven of peace is an ideal break to discover the area and its cultural places. Each bedrooms have different ornamentation, and you will find in each of them, the beauty of the past combined with modern comfort.

41 bedrooms refined and quiet, with air conditioning (31), equipped with bathrooms, toilets, direct phone, satellite television, Internet connexion, and mini-bar.



Bar « La Causerie » *The bar « La Causerie »*

Lieu de détente et de distraction autour du billard, notre bar La Causerie et sa terrasse dominant la piscine, vous accueille dans un cadre détendu, tous les jours de 16H 30 à 00H 30.

The « Causerie » bar welcomes you in a cosy atmosphere, every day from 4.30pm to 00.30am.



Services *Services*

- ▶ Transfert Aéroport et Paris
- ▶ Parking gratuit 150 places
- ▶ Réservations de sorties, visites culturelles à Chantilly ou en région parisienne
- ▶ Photocopie, télécopie
- ▶ Coffre
- ▶ Blanchisserie, pressing

- ▶ Airport and Paris transfers
- ▶ Parking 150 cars, free of charge
- ▶ Booking for cultural visits in Chantilly an its area or Paris
- ▶ Fax and photocopy equipment.
- ▶ Safe
- ▶ Laundry, Dry-cleaner's

Un château à vos couleurs *The whole house for you*

Il vous est possible de réserver l'hôtel en exclusivité....
N'hésitez pas à interroger notre Attachée Commerciale qui vous établira un devis sur mesure.

You can book the whole hotel with exclusivity, do not hesitate to contact our sales manager for any information you might need.



Activités et détente
In and outdoor activities



Dans un cadre verdoyant, dominé par la terrasse surplombant la forêt, un parc de 5 ha avec piscine, tennis, ping-pong, billard américain, jeux de fléchettes, VTT (3)... à seulement 40 km au Nord de Paris, et à 20 mn de l'aéroport Charles de Gaulle.

In a unique setting, with a sunlight terrace overlooking the forest, 12 acres of grounds, only 40 km north of Paris, near to Charles de Gaulle Airport, with an outdoor pool, tennis court, billiard, bicycles...

Quelques instants de détente en équipes
(sur site ou à l'extérieur) :

► **Stimulation, team-building :**

olympiades multi-sports, ball-trap laser, tir à l'arc, vtt, rallyes pédestres ou motorisés, chasse au trésor, accro-branches, karting, quad, initiation 4X4.

► **Soirées, Animations :**

Soirées à thème, animation autour de la Crème Chantilly, Soirée Œnologie, Initiation aux techniques culinaires.

Nous tenons à votre disposition les coordonnées de prestataires sélectionnés pour leur professionnalisme qui vous proposeront des programmes d'activités sur mesure.

► **Culture & Découverte :**

Visites : Château de Chantilly (Musée Condé et parc du Château), Abbaye de Royaumont, Abbaye de Chaalis, Musée Vivant du Cheval, Centre d'entraînement de Chevaux de Courses de France Galop, programme « Un après-midi aux Courses » sur l'hippodrome de Chantilly (selon calendrier des courses).



*A few moments of team relaxation
(on-site or elsewhere):*

► **Motivation, Team-Building:** multi-sport olympiads, laser-ball trap shooting, archery, mountain biking, pedestrian or motorised rallies, treasure hunts, aerial assault courses, karting, quad biking, 4WD initiation.

► **Evenings, Activities:**

Themed evenings, activities involving Chantilly cream, An Oenology Evening, Initiation to Culinary Techniques. We would be happy to supply you with the details of the service providers we have selected for their professionalism who will offer you made-to-measure activities.

► **Culture & Discoveries:**

Visits: Chantilly Castle (Musée Condé and the castle's park), Abbaye de Royaumont (Royaumont Abbey), Abbaye de Chaalis (Chaalis Abbey), Musée Vivant du Cheval (Living Museum of Horses), Centre d'entraînement de Chevaux de Courses de France Galop (Training Centre for France Galop Racehorses), "An Afternoon at the Races" program at the Chantilly racecourse (depending on the race calendar).





Le Château de la Tour est accessible *Château de la Tour can be reached*

► Depuis Paris & Aéroport Roissy C-D-G :

- autoroute A1 direction Lille / Sortie n° 7 (Fosses, Survilliers, Chantilly)
- suivre D16 direction Fosses, puis N17 direction Chantilly & La Chapelle en Serval
- à la sortie de La Chapelle en Serval, prendre D924a (à gauche) direction Chantilly
- à Chantilly, passer devant le Château direction centre ville
- puis suivre direction Gouvieux par D909
- au 2^{ème} rond-point, sortir à droite (direction La Chaussée & Piscine)

► Depuis Lille, Calais, Bruxelles :

- autoroute A1 direction Paris / Sortie n° 8 (Chantilly, Ermenonville)
- suivre N324 direction Chantilly & Senlis
- à Senlis, direction Chantilly par D924 (via Courteuil & Vineuil St-Firmin)
- à Chantilly, au stop face à l'église, tourner à droite direction centre ville
- puis suivre direction Gouvieux par D909
- au 2^{ème} rond-point, sortir à droite (direction La Chaussée & Piscine)

Transport

- SNCF Paris Gare du Nord 35 mn
- Chantilly gare SNCF5 mn
- Aéroport Roissy CDG25 mn

► From Paris & Charles de Gaulle Airport :

- motorway A1 to Lille / Exit n° 7 (Fosses, Survilliers, Chantilly)
- follow D16 to Fosses, then N17 to Chantilly & La Chapelle en Serval
- exit La Chapelle en Serval, follow D924a (on left) to Chantilly
- in Chantilly, drive along the Château to city center
- then follow D909 to Gouvieux
- exit on right on 2nd roundabout, (follow La Chaussée & Piscine sign road)

► From Lille, Calais, Brussels :

- motorway A1 to Paris / Exit n° 8 (Chantilly, Ermenonville)
- follow N324 to Chantilly & Senlis
- in Senlis, follow D924 to Chantilly (via Courteuil & Vineuil St-Firmin)
- in Chantilly, turn right at stop in front of church
- then follow D909 to Gouvieux
- exit on right on 2nd roundabout, (follow La Chaussée & Piscine sign road)

Transportation

- Train from Paris Gare du Nord 35 mn
- Chantilly Railway Station5 mn
- Roissy CDG Airport25 mn



Chemin de la Chaussée ■ 60270 Chantilly - Gouvieux

Tél : 03 44 62 38 38 ■ Fax : 03 44 62 38 39

E-mail : evenements@lechateaudelatour.fr ■ Site internet : www.lechateaudelatour.fr